

2020年11月号

株主様限定ツアーのご案内



「TRAIN SUITE 四季島」(イメージ)



北海道ノケンとメリーの木(イメージ)



屋久島ノ縄文杉(イメージ) ©K.P.V.B

2021年冬～夏のおすすめツアーを3コースご用意しました

株主様限定ツアー① ※1

※1 四季島スイート、デラックススイートのみ株主様限定になり、スイートは他のANAセールス主催のツアーのお客様もご利用になります。

2021年2月5日(金) 出発限定
「TRAIN SUITE 四季島」3・4日間

旅行募集人数
10名様※2

<ツアーのポイント>

四季島スイート、デラックススイートを
株主様限定でご用意、
スイートもお選びいただけます。

【出発日:2021年2月5日限定】

※2 ご応募人数によりルーム数を追加し、
限定人数を増やす可能性があります。

株主様限定ツアー②

夏の北海道を感じる
富良野・美瑛・
旭川・小樽 3日間

旅行募集人数
各出発日20名様

<ツアーのポイント>

人気の富良野・美瑛・
小樽を巡るコースを
株主様限定ツアーとして
ご用意しました

【出発日:2021年6月の特定日】

株主様限定ツアー③

「屋久島」の神秘にふれ、
緑あふれる大自然を
感じる旅 4日間

旅行募集人数
各出発日6名様

<ツアーのポイント>

公認ガイドによるトレッキングや
タクシー観光、ホテルステイなど
目的にあったプランを
ご用意しました

【出発日:2021年3～5月の特定日】

当ツアーは無料のご招待ではございません。旅行代金のお支払いが必要になります。

P.2・3・6にコースが掲載されています。

ツアー参加(抽選エントリー)に関するご案内

※株主様ご本人または二親等以内のご家族の方のいずれかがご参加いただければ、ご同伴の方もご参加いただけます。

※応募者多数の場合は抽選となります。別紙の抽選エントリー封筒での受付のみとなりお電話ではお受けできません。

※「四季島」コースをご希望される場合の抽選申込期限は **2020年12月7日(月)の消印まで有効**です。

「北海道」「屋久島」コースのみをご希望される場合の抽選申込期限は、**2020年12月26日(土)の消印まで有効**です。

※「四季島」コースに当選された方へのご連絡(当選通知)は、2020年12月中旬までにお電話にてお知らせいたします。落選された方へは、2020年12月末までに郵送にてお知らせいたします。

※「北海道」「屋久島」コースに当選された方へのご連絡(当選通知)は、2021年1月中旬に郵送にてお知らせいたします。落選された方へは、2021年2月中旬までに郵送にてお知らせいたします。

※当ツアーは株主様限定価格のため、ご予約時に株主優待割引はご利用いただけません。あらかじめご了承ください。

※この広告では当ツアーの予約は受け付けておりません。抽選エントリーを受け付け、当選された方へ正式な申込書、旅行条件書、個人情報の取り扱いを説明した書面を郵送にてお送りいたします。

旅行企画・実施 **ANA セールス株式会社**

観光庁長官登録旅行業第1656号 〒103-0027 東京都中央区日本橋2-14-1

総合旅行業務取扱管理者: 田中 穂積・山田 浩之



ANAセールス株式会社は
ボンド保証会員
一般社団法人日本旅行業協会(JATA)の正会員です。



旅行業公正取引
協議会 会員



本パンフレットの記載内容の無断転載を禁じます。



A STAR ALLIANCE MEMBER



かつてない感動に
出会うには、
TRAIN SUITE 四季島
ならではの旅へ

2021年2月5日(金)出発限定 「TRAIN SUITE 四季島」 3・4日間

四季島スイート

デラックススイート

スイート



(イメージ)



※地図はおおよその目安になります。

行程	食事
2/5 (金) 出発空港 → (羽田空港に16:00までに到着する便) → 羽田空港 → (ハイヤー) → 帝国ホテル着 18:00～20:00頃 ウェルカムパーティー (夕食はフランス料理フルコースをご用意いたします) 【宿泊：帝国ホテル】	夕食
7:40頃 帝国ホテル → (ハイヤー) → 上野駅 (8:00頃着) 専用ラウンジ「ブローグ四季島」※出発までお過ごしください。	朝食
2/6 (土) 9:40頃 上野駅発 「TRAIN SUITE 四季島」内にて「神楽坂くろす」による昼食 14:00頃 鹿島神宮駅着 鹿島神宮・佐原 17:20頃 佐原駅発 「TRAIN SUITE 四季島」内にて夕食 【「TRAIN SUITE 四季島」車中泊】	昼食 夕食
5:20頃 根府川駅着 根府川駅の日の出観賞 ※天候によりご覧いただけない場合があります。 7:10頃 根府川駅発 7:20頃 小田原駅着 報徳会館 食楽庵 報徳 で朝食 報徳二宮神社 小田原文化財団 江之浦測候所 (えのうらそっこうじょ) 11:40頃 小田原駅発 「TRAIN SUITE 四季島」内にて「イルマール」依田隆によるイタリアンランチ 17:40頃 上野駅着 「ブローグ四季島」にてフェアウェルパーティー 上野駅を去る「TRAIN SUITE 四季島」のお見送り	朝食 昼食
3日間プラン 18:30 上野駅出発 → (ハイヤー) → 羽田空港 (20:30以降に帰着する便) → 帰着空港	4日間プラン 18:30 上野駅出発 → (ハイヤー) → ご宿泊ホテル 【宿泊：都内ホテル】
2/8 (月) ★出発までフリータイム ホテル (各自負担) → 羽田空港 → 帰着空港	朝食

※出発空港・帰着空港についてはお客様のご利用空港となります。※赤字の場所は下車観光となります。※行程表に記載の発着時刻は変更となる場合があります。※利用空港 (ご出発地)・フライトスケジュールについてはお申し込み時に確認してください。ANAホームページ (http://www.ana.co.jp) をご確認ください。※お客様の自宅へ「TRAIN SUITE 四季島」客室間の荷物宅配サービスがあります (お一人様1個)。※運行会社：2/6ジェイアールバス関東 (株)



「TRAIN SUITE 四季島」(イメージ)

ウェルカムパーティー 奥山清行氏ご講演

奥山 清行氏 (おくやま きよゆき)

工業デザイナー/KEN OKUYAMA DESIGN代表
昭和34年 山形県生まれ
フェラーリエンジン、マセラティ クアトロポルテなどの自動車やドゥカティなどのオートバイ、秋田新幹線、北陸新幹線をはじめとする鉄道、船舶、建築、ロボット、テーマパークなど数多くのデザインを手がけるほか、各地の伝統工芸を世界に発信する活動を行っています。



奥山清行氏

株主様限定ツアー コースポイント

「TRAIN SUITE 四季島」の旅をより深くお楽しみいただけるよう、ANAトラベラーズオリジナルのウェルカムパーティーを開催いたします。世界的に有名な工業デザイナーで、JR東日本の「TRAIN SUITE 四季島」や新幹線E6系、E7系、リゾートしらかみ「撫」編成等、多数の代表作を持つ奥山清行氏より、「四季島」への思いやデザインについて、貴重なご講演をいただきます。また、「TRAIN SUITE 四季島」に勤務するトレインクルーの挨拶やみどころ紹介等をお楽しみください。



客室 (イメージ)



客室 (イメージ)



客室 (イメージ)

四季島スイート (メゾネットタイプ) 株主様限定

見晴らしが良く、掘りごたつ風のテーブルが置かれた2階、ベッドルームとなっている1階の、2つのフロアで構成されています。くつろぎの和室で、刻々と変化する風景を眺める…まさに、ここでしか味わえない非日常。夜は特製の檜風呂で、リラックスした時間を過ごしてください。

※四季島スイート、デラックススイートのみ株主様限定になり、スイートは他のANAセールス主催のツアーのお客様もご利用になります。

デラックススイート (フラットタイプ) 株主様限定

和の意匠と素材が織りなすモダンな空間。日本古来の柄や木を使いながら、和紙、漆、石などさまざまな素材を組み合わせ、クラシカルかつモダンで洗練された雰囲気演出しています。

スイート

日本の美意識を随所に織り込んだスイート。フラットなフロア構成で安らぎと開放感を演出しています。和の伝統と未来へと向かう意志を感じさせるデザインです。

【ツアーのご案内・旅行代金】

■設定出発地 3日間：現地発着 3・4日間：関西・広島 4日間のみ：新千歳・神戸・伊丹・松山・福岡・佐賀・大分・熊本・長崎・宮崎・鹿児島・那覇
※全出発地 (現地発着は除く)とも、ANAが運航し、羽田空港を発着する直行便がご利用いただけます。(往路2/5は16:00までに到着する便、復路 3日間プラン2/7は20:30以降に帰着する便、4日間プラン2/8はお好きな便がご利用いただけます) ※フライトスケジュールはお申し込み時にご確認ください。※発着空港は同一空港に限り、右記空港ご利用の場合は、復路到着空港が選択いただけます。※現地発着は1日目ホテルチェックイン時より3日目上野駅解散までとなります。

■出発日 2021年2月5日(金) ■食事 3日間プラン：2朝食2昼食2夕食付き/4日間プラン：3朝食2昼食2夕食付き ■最少催行人員 28名 (最少催行人員は他の「TRAIN SUITE 四季島」ツアーと合わせて28名となります。最少催行人員に満たない場合、催行中止となる場合があります。催行の可否は12/24までにご連絡いたします。) ■5組10名様 (四季島スイート1組2名様・デラックススイート1組2名様・スイート3組6名様) (2名様単位でのお申し込みとなります) ※ご応募人数によりルーム数を追加し、限定人数を増やす可能性があります。 ■参加条件 中学生以上

■旅行代金 (お一人様・2名1室利用・往復プレミアムクラス利用/現地発着は除く)

単位：円

旅行日数	部屋タイプ	出発地	伊丹・関西・神戸	新千歳・広島・松山・福岡・佐賀・長崎・大分・熊本・宮崎・鹿児島	那覇	現地発着
3日間	四季島スイート		800,000	820,000	—	760,000
	デラックススイート		750,000	770,000	—	710,000
	スイート		670,000	690,000	—	630,000
4日間	四季島スイート		830,000	850,000	880,000	—
	デラックススイート		780,000	800,000	830,000	—
	スイート		700,000	720,000	750,000	—
ご注意		※伊丹・神戸発は4日間のみ設定となります。	※新千歳・松山・福岡・佐賀・長崎・大分・熊本・宮崎・鹿児島発は4日間のみ設定となります。			

※ダイヤ変更に伴い3日間プランの設定ができなくなった場合、3日間と4日間プランの差額をお支払いいただき、4日間プランでのご参加とさせていただきます。

◆基本代金に含まれるもの ①包括旅行割引運賃適用の航空運賃 ②国内線旅客施設使用料 ③「TRAIN SUITE 四季島」乗車料 (行程内の食事・バス代・観光代・宅配便代含む)

④規定の宿泊費、食事代 ⑤行程内のハイヤー代 ⑥1日目のウェルカムパーティー代 ⑦添乗員代 ⑧消費税等諸税

※⑤・⑥をお客様のご都合によりご利用にならなかった場合の払戻はありません。 ※規定以外の食事代、入園料、交通費等はお客様負担となります。

※その他コースの詳細、「TRAIN SUITE 四季島」についてのご案内は、ご当選された方へ、詳細を記載した書面をお送りいたします。

〈上記ツアーのコース内容に関するお問い合わせ先〉ANAセールス株式会社 株主様限定 国内ツアーお問い合わせデスク
フリーダイヤル 0120-029-291 【受付時間】9:30～18:00 (土・日・祝日は休業)

夏の北海道を感じる
富良野・美瑛・旭川・小樽 3日間

羽田/名古屋(中部)/伊丹・関西・神戸発着

全出発日 最少催行人員:8名



※マップはおおよその目安になります。

出発日・旅行代金(お一人様/単位:円) ※普通席利用時の代金となります。

出発日	1室利用人数	羽田発	名古屋 (中部国際)発	伊丹・関西・ 神戸発
6/6(日) 6/9(水) 6/13(日)	3~4名1室	89,800	113,800	98,800
6/17(木) 6/20(日)	2名1室	93,800	116,800	103,800

※1室の利用人数が宿泊日ごとに異なる場合、最大の利用人数の基本代金を適用します。

◆基本代金に含まれるもの

①包括旅行割引運賃適用の航空運賃 ②国内線旅客施設使用料 ③規定の宿泊費・食事代
④行程中のバス代 ⑤観光施設入場料(行程内◆で記載分のみ) ⑥添乗員・バスガイド代 ⑦消費税等諸税
※④~⑥をお客様都合によりご利用にならなかった場合の払戻しはありません。
※規定以外の食事代、入園料、交通費等はお客様負担となります。

日程	行程	食事
1	出発空港<新千歳空港に10:45以前に到着する便> ✈ <ANA> 新千歳空港(11:15発) 車 ●◆ゆにガーデン(見学・昼食・約90分) 車 ●ファーム富田(約50分) 車 (17:40頃着) ホテル(旭岳) 【宿泊:旭岳温泉 ホテルペアモンテ泊】	夕食
2	ホテル(8:20発) 車 ●◆旭岳<大雪山旭岳ロープウェイ・姿見の池> ※1>(約80分) 車 ●青い池・白ひげの滝(約40分) 車 美瑛の丘(車窓) ●◆旭山動物園(各自昼食・自由散策)(約130分) 車 (17:30頃) ホテル(札幌) 【宿泊:センチュリーロイヤルホテル泊】	朝食
3	ホテル(9:30発) 車 ●◆白い恋人パーク(自由見学・約60分) 車 ●小樽市内(自由散策・各自昼食・約130分) 車 (15:00頃着) 新千歳空港 <新千歳空港を16:00以降に出発する便> ✈ <ANA>帰着空港	朝食

■出発・帰着空港:羽田空港/中部国際空港/伊丹・関西・神戸空港

■食事条件:朝2、昼1、夕1

■最少催行人員:8名(最大募集人員:20名) ※最少催行人員に満たない場合、催行中止となる場合があります。催行可否は出発の前日から起算して24日前までにご連絡いたします。

■添乗員:1日目新千歳空港から3日目新千歳空港まで同行いたします。

■利用ホテル:

[1日目] 旭岳温泉 ホテルペアモンテ 洋室(2~3名1室)、和室(2~5名1室)

※禁煙のみの設定

[2日目] センチュリーロイヤルホテル 洋室(2~4名1室) ※禁煙のみの設定

■ご参加条件:12歳以上

■運行会社:網走バス

■ツアーに関するご注意

※ご利用便によってAIR DO(エア・ドゥ)/ANAとのコードシェア(共同運航)便となる場合があります。AIR DOの機材および乗務員で運航し、機内サービスはAIR DOの基準により行います。

※他発地からのお客様との混乗のため、空港にてお待ちいただく場合があります。

※バスの運行スケジュールは2020年9月現在のフライトスケジュールに基づいたものとなり、フライトスケジュールの変更に伴い、行程を変更する場合があります。行程中のスケジュールは、交通事情、天候、施設の臨時休業などにより変更となる場合があります。

※ご利用便名はご予約いただいた時点で決定いたしますが、ダイヤ変更に伴い、便名・フライトスケジュールが変更となる場合があります。その場合、予定の日程を変更することもあります。券面に記載されている便以外はご利用いただけません。また、乗り遅れ(交通機関の渋滞等含む)による代替交通費用はお客様負担となり、航空券の払戻しもできませんので、ご注意ください。

※宿泊施設の相部屋はお受けできません。バス・トイレ付きとなります。洋室は2名1室はツインルーム、3名1室以上はツイン+エキストラベッドまたはソファベッド等のご利用となります。

※1 2日目:動きやすい服装・靴でご参加ください。

■マークのご案内

✈ = 飛行機、車 = 貸切バス、● = 下車観光、◆ = 有料観光施設(旅行代金に含まれております。)

株主様限定ツアー コースポイント

人気の富良野・美瑛・小樽を巡るコースを株主様限定ツアーとして設定! 富良野や大雪山で雄大な夏の景色をお楽しみいただけます。

観 夏の北海道で、色とりどりの世界をお楽しみください



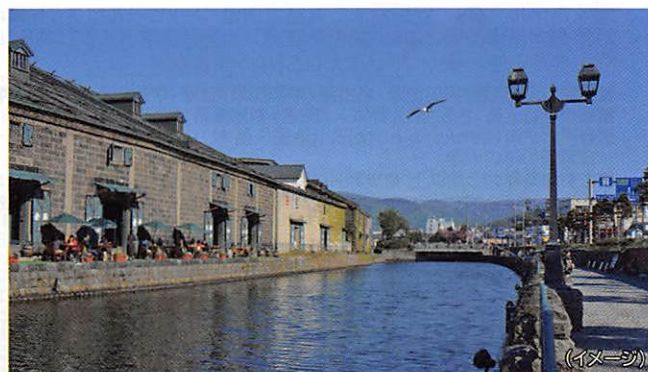
ゆにガーデン

北海道由仁町にある庭園「ゆにガーデン」は、四季折々の咲き誇る花や、自然を満喫していただけるお庭です。



ケンとメリーの木

昭和47年(1972年)に日産のスカイラインCMに登場した、美瑛の丘を象徴する風景の一つ。ユニークな名前がCM「ケンとメリー」の登場人物にちなんだものです。



小樽運河

小樽運河は、大正12年に完成。北海道の海運を支えた歴史ある風景を楽しむことができる、ぜひ訪れたい北海道観光のハイライトのひとつです。

「屋久島」の神秘にふれ、 緑あふれる大自然を感じる旅 4日間

羽田/名古屋(中部)/伊丹発着

全出発日 最少催行人員:2名



※マップはおおよその目安になります。

出発日・旅行代金(お一人様/単位:円)※普通席利用時の代金となります。

出発日	3/3(水)、3/7(日)、3/10(水)、3/14(日)、3/17(水)、3/21(日)、3/28(日)、 3/31(水)、4/4(日)、4/7(水)、4/11(日)、4/14(水)、4/18(日)、4/21(水)、5/9(日)、 5/12(水)、5/16(日)、5/19(水)、5/23(日)、5/26(水)
-----	--

発着地	羽田発	名古屋 (中部国際)発	伊丹発
1室利用人数			
3名1室	255,000	250,000	245,000
2名1室	295,000	290,000	285,000

※1室の利用人数が宿泊日ごとに異なる場合、最大の利用人数の基本代金を適用します。

◆基本代金に含まれるもの ①包括旅行引運賃適用の航空運賃 ②国内線旅客施設使用料 ③規定の宿泊費・食事代 ④行程中乗船代、送迎車、バス、送迎タクシー、観光タクシー代(2・3日目は対象者のみ)、ホテル滞在コースレンタカー代(ガソリン代含む、対象者のみ) ⑤観光入場料・ガイド代(行程内◆で記載のみ) ⑥登山用品レンタル代 ⑦消費税等諸税※④～⑥をお客様都合によりご利用にならなかった場合の払戻しはありません。※規定以外の食事代、入園料、交通費等はお客様負担となります。

日程	行程	食事
1	出発空港<鹿児島空港>に11:40以前に到着する便> ✈ <ANAまたはSNA>鹿児島空港 乗車 鹿児島本島南埠頭(13:20頃発) <トッピー&ロケット>(15:10頃着) 宮之浦港 乗車 ●屋久島観光センター※1(約45分) ●屋久島環境文化村センター(約40分)(17:30頃着) ホテル(屋久島) 【宿泊:sankara hotel&spa屋久島泊】 A～Cコースからお選びください。 Aトレッキングコース ホテル(9:30発) ●白谷雲水峡トレッキング(女性公認ガイドがご案内・約4時間)(憩いの大岩・飛流おとし・苔むす森など)(16:00頃着) ホテル(屋久島) B観光コース ホテル(9:00発) ●ヤクスギランド(◆公認ガイドがご案内・約50分) ●紀元杉(約20分) 茶屋ひらの(昼食・約50分) ●永田いなか浜(約15分) ●屋久島灯台(約15分) ●西部林道(◆公認ガイドがご案内・約15分) ●大川の滝(約20分)(17:25頃着) ホテル(屋久島) Cホテル滞在コース 終日ホテルにてお過ごしください(ホテル内レストランの昼食付き)。 ※ご希望のお客様はレンタカー※3をご利用いただけます(出発前予約制) 【宿泊:sankara hotel&spa屋久島泊】 A～Cコースからお選びください。 Aトレッキングコース ホテル(4:00発) ●縄文杉トレッキング(公認ガイドがご案内・約13時間)(小杉谷・三大杉・ウィルソン株・大王杉・夫婦杉・縄文杉)※2(18:00頃着) ホテル(屋久島) B観光コース ホテル(9:00発) ●ヤクスギランド(◆公認ガイドがご案内・約50分) ●紀元杉(約20分) 茶屋ひらの(昼食・約50分) ●永田いなか浜(約15分) ●屋久島灯台(約15分) ●西部林道(◆公認ガイドがご案内・約40分) ●大川の滝(約20分)(17:25頃着) ホテル(屋久島) Cホテル滞在コース 終日ホテルにてお過ごしください(ホテル内レストランの昼食付き)。 ※ご希望のお客様はレンタカー※3をご利用いただけます(出発前予約制) 【宿泊:sankara hotel&spa屋久島泊】	夕食 朝食 昼食 夕食
2	ホテル(9:00発) ●ヤクスギランド(◆公認ガイドがご案内・約50分) ●紀元杉(約20分) 茶屋ひらの(昼食・約50分) ●永田いなか浜(約15分) ●屋久島灯台(約15分) ●西部林道(◆公認ガイドがご案内・約40分) ●大川の滝(約20分)(17:25頃着) ホテル(屋久島) Cホテル滞在コース 終日ホテルにてお過ごしください(ホテル内レストランの昼食付き)。 ※ご希望のお客様はレンタカー※3をご利用いただけます(出発前予約制) 【宿泊:sankara hotel&spa屋久島泊】	朝食 昼食 夕食
3	★出発までフリータイム ※ご希望のお客様はホテル→安房港または宮之浦港間を観光タクシー(2時間)へ変更できます。 ホテル 乗車 安房港または宮之浦港<トッピー&ロケット>鹿児島本島南埠頭 乗車 鹿児島空港 <鹿児島空港>を11:45以降に出発する便> ✈ <ANAまたはSNA>帰着空港	朝食
4		

■出発・帰着空港:羽田空港・名古屋(中部国際)空港・伊丹空港 ■食事条件:朝3、昼2、夕3
■最少催行人員:2名(最大募集人員6名) ■添乗員:同行いたしません

■利用ホテル:sankara hotel&spa屋久島 サンド・ヴィラ1階 洋室(2～3名1室)

※禁煙のみの設定

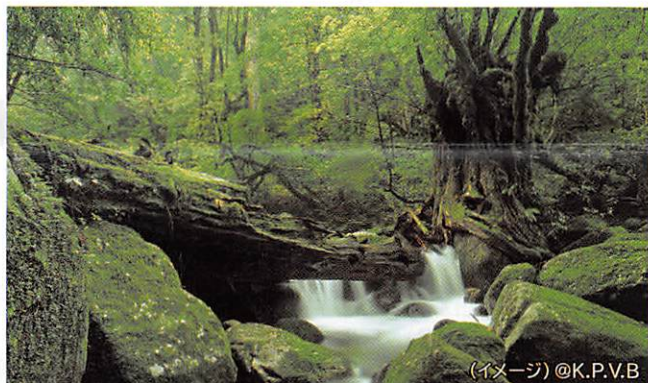
■ご参加条件:13歳以上 ■ツアーに関するご注意 ※鹿児島空港・鹿児島本島南埠頭のタクシーは小型となります。屋久島のタクシーは小型またはジャンボタクシーとなります。※Aトレッキングコース、B観光コースは天候・道路状況等都合によりコース内容が変更となる場合があります。この場合払い戻しはありませんのでご了承ください。Aトレッキングコースは事前に「参加申込書・誓約書」をお渡しいたしますので、速やかに弊社までFAXにてご返信ください。ご記入内容によっては医師の許可書面をお願いする場合や参加をお断りする場合があります。また、ご返信いただけない場合、妊娠中の方はご参加いただけませんのであらかじめご了承ください。また、他のお客様と同行となる場合があります。※宿泊施設は、バス・トイレ付きとなります。また、相部屋はお受けできません。洋室は2名1室はツインルーム、3名1室はツイン+エキストラベッドまたはソファベッド等のご利用となります。島の自然保護を目的としたサンカウ基金としてお一人様500円を別途お支払いください。※1屋久島についてのご案内とレンタル手続きを行います。※2ホテル・屋久島自然館は送迎車、屋久島自然館・荒川登山口は登山バスの利用となります。(旅行代金に含まれます)※3レンタカーの車種はシエンタまたは同等クラスとなります。ご利用時間は8:00～18:00最大8時間の利用となります。(ガソリン満タン返す不要)※4縄文杉トレッキングコースの朝食はお弁当(パン数種)に変更となります。※5白谷雲水峡トレッキング、縄文杉トレッキングの昼食はお弁当に変更となります。

■マークのご案内 ✈ = 飛行機、乗車 = タクシーまたは送迎車、乗車 = 高速船、● = 下車観光、◆ = 有料観光施設(旅行代金に含まれております。)

株主様限定ツアー コースポイント

屋久島の象徴、縄文杉や原生的な森林白谷雲水峡といったトレッキングやタクシー観光、ホテルステイなど目的にあったプランをお選びいただけます。

観 公認ガイドによるトレッキングや タクシー観光をお楽しみください



(イメージ) ©K.P.V.B

白谷雲水峡トレッキング

標高600～1,100m、面積424ha、屋久杉など原生的な森林を觀賞できます。自然休養林内では、ヤクスギと照葉樹との混生した眺めやもののけ姫の舞台のイメージの源となった幽玄な世界に女性ガイドがご案内いたします。



(イメージ) ©K.P.V.B

縄文杉トレッキング

世界自然遺産・縄文杉を訪ねるコース。ウィルソン株や大王杉と出会いながら清流を越え、縄文杉へ向かいます。往復22Km、標高差700mの本格的登山を公認ガイドがご案内します。



sankara hotel&spa屋久島 プールサイド(イメージ)

sankara hotel&spa屋久島

世界自然遺産・屋久島にあるオーベルジュのコンセプトを併せ持つラグジュアリーリゾートホテル。地元産の新鮮な食材を使ったナチュラルフレンチやスパ等質の高いリゾートライフをお楽しみいただけます。